martinsen
Rådgivning & Revision

A/S Fredericia Tankvognsudstyr

Røde Banke 106, Erritsø, 7000 Fredericia

Årsrapport for

Annual report

2019

CVR-nr. 38 32 63 17
Company reg. no. 38 32 63 17

Årsrapporten er fremlagt og godkendt på selskabets ordinære generalforsamling den 30. april 2020.
The annual report was submitted and approved by the general meeting on the 30 April 2020.

Kim Jørgensen
dirigent
Chairman of the meeting

Notes to users of the English version of this document:
- This document contains a Danish version as well as an English version. In the event of any dispute regarding the interpretation of any part of the document, the Danish version of the document shall prevail.
- To ensure the greatest possible applicability of the English version of the document, IAS/IFRS British English terminology has been used.
- Please note that decimal points remain unchanged from Danish version of the document. This means that DKK 146.940 corresponds to the English amount of DKK 146,940, and that 23,5 % corresponds to 23.5 %.

Indholdsfortegnelse
Contents

Side Page	
	Påtegninger
	Reports
1	Ledelsespåtegning
	Management's report
2	Den uafhængige revisors revisionspåtegning
	Independent auditor's report
	Ledelsesberetning
	Management commentary
7	Selskabsoplysninger
	Company information
8	Ledelsesberetning
	Management commentary
	Årsregnskab 1. januar - 31. december 2019
	Financial statements 1 January - 31 December 2019
9	Resultatopgørelse
	Income statement
10	Balance
	Statement of financial position
13	Egenkapitalopgørelse
	Statement of changes in equity
14	Noter
	Notes
18	Anvendt regnskabspraksis
	Accounting policies

Ledelsespåtegning
Management's report

Bestyrelse og direktion har dags dato aflagt årsrapporten for 2019 for A/S Fredericia Tankvognsudstyr.

Today, the board of directors and the managing director have presented the annual report of A/S Fredericia Tankvognsudstyr for the financial year 2019 of A/S Fredericia Tankvognsudstyr.

Årsrapporten er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

The annual report has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, og efter vores opfattelse giver årsregnskabet et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2019 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2019.

We consider the accounting policies appropriate and, in our opinion, the financial statements provide a fair presentation of the company's assets, equity and liabilities, and financial position at 31 December 2019 and of the company's results of activities in the financial year 1 January - 31 December 2019.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfat telse en retvisende redegørelse for de forhold, som beretningen omhandler.

We are of the opinion that the management commentary presents a fair account of the issues dealt with.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

We recommend that the annual report be approved by the general meeting.

Fredericia, den 30. april 2020
Fredericia, 30 April 2020

Direktion
Managing Director

Kim Jørgensen

Bestyrelse
Board of directors

Thomas Alfons Haar | Bastian Thomas Haar | Kim Jørgensen

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Til aktionærerne i A/S Fredericia Tankvognsudstyr

Konklusion

Vi har revideret årsregnskabet for A/S Fredericia Tankvognsudstyr for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2019, der omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter. Årsregnskabet udarbejdes efter årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2019 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2019 i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Grundlag for konklusion

Vi har udført vores revision i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark. Vores ansvar ifølge disse standarder og krav er nærmere beskrevet i revisionspåtegningens afsnit "Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet". Vi er uafhængige af selskabet i overensstemmelse med internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, ligesom vi har opfyldt vores øvrige etiske forpligtelser i henhold til disse regler og krav. Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

To the shareholders of A/S Fredericia Tankvognsudstyr

Opinion

We have audited the financial statements of A/S Fredericia Tankvognsudstyr for the financial year 1 January - 31 December 2019, which comprise accounting policies, income statement, statement of financial position, statement of changes in equity and notes. The financial statements have been prepared in accordance with the Danish Financial Statements Act.

In our opinion, the financial statements present a fair view of the company's assets, equity and liabilities, and financial position at 31 December 2019 and of the results of the company's activities for the financial year 1 January - 31 December 2019 in accordance with the Danish Financial Statements Act.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with international standards on auditing and the additional requirements applicable in Denmark. Our responsibilities under those standards and requirements are further described in the section "Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements". We are independent of the company in accordance with international ethical requirements for auditors (IESBA's Code of Ethics), and the additional requirements applicable in Denmark, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for udarbejdelsen af et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Ledelsen har endvidere ansvaret for den interne kontrol, som ledelsen anser nødvendig for at udarbejde et årsregnskab uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl.

Ved udarbejdelsen af årsregnskabet er ledelsen ansvarlig for at vurdere selskabets evne til at fortsætte driften; at oplyse om forhold vedrørende fortsat drift, hvor dette er relevant; samt at udarbejde årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift, medmindre ledelsen enten har til hensigt at likvidere selskabet, indstille driften eller ikke har andet realistisk alternativ end at gøre dette.

Revisors ansvar for revisionen af årsregnskabet

Vores mål er at opnå høj grad af sikkerhed for, om årsregnskabet som helhed er uden væsentlig fejlinformation, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, og at afgive en revisionspåtegning med en konklusion. Høj grad af sikkerhed er et højt niveau af sikkerhed, men er ikke en garanti for, at en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, altid vil afdække væsentlig fejlinformation, når sådan findes. Fejlinformationer kan opstå som følge af besvigelser eller fejl og kan betragtes som væsentlige, hvis det med rimelighed kan forventes, at de enkeltvis eller samlet har indflydelse på de økonomiske beslutninger, som regnskabsbrugerne træffer på grundlag af årsregnskabet.

Responsibilities of management and those charged with governance for the financial statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that provide a fair view in accordance with the Danish Financial Statements Act. Management is also responsible for such internal control as the management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements, as a whole, are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report including an opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with international standards on auditing, and the additional requirements applicable in Denmark, will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Som led i en revision, der udføres i overensstemmelse med internationale standarder om revision og de yderligere krav, der er gældende i Danmark, foretager vi faglige vurderinger og opretholder professionel skepsis under revisionen. Herudover:

- Identificerer og vurderer vi risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om denne skyldes besvigelser eller fejl, udformer og udfører revisionshandlinger som reaktion på disse risici samt opnår revisionsbevis, der er tilstrækkeligt og egnet til at danne grundlag for vores konklusion. Risikoen for ikke at opdage væsentlig fejlinformation forårsaget af besvigelser er højere end ved væsentlig fejlinformation forårsaget af fejl, idet besvigelser kan omfatte sammensværgelser, dokumentfalsk, bevidste udeladelser, vildledning eller tilsidesættelse af intern kontrol.

- Opnår vi forståelse af den interne kontrol med relevans for revisionen for at kunne udforme revisionshandlinger, der er passende efter omstændighederne, men ikke for at kunne udtrykke en konklusion om effektiviteten af selskabets interne kontrol.

- Tager vi stilling til, om den regnskabspraksis, som er anvendt af ledelsen, er passende, samt om de regnskabsmæssige skøn og tilknyttede oplysninger, som ledelsen har udarbejdet, er rimelige.

As part of an audit conducted in accordance with international standards on auditing, and the additional requirements applicable in Denmark, we exercise professional judgment and maintain professional scepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.

- Obtain an understanding of the internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the company's internal control.

- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

- Konkluderer vi, om ledelsens udarbejdelse af årsregnskabet på grundlag af regnskabsprincippet om fortsat drift er passende, samt om der på grundlag af det opnåede revisionsbevis er væsentlig usikkerhed forbundet med begivenheder eller forhold, der kan skabe betydelig tvivl om selskabets evne til at fortsætte driften. Hvis vi konkluderer, at der er en væsentlig usikkerhed, skal vi i vores revisionspåtegning gøre opmærksom på oplysninger herom i årsregnskabet eller, hvis sådanne oplysninger ikke er tilstrækkelige, modificere vores konklusion. Vores konklusioner er baseret på det revisionsbevis, der er opnået frem til datoen for vores revisionspåtegning. Fremtidige begivenheder eller forhold kan dog medføre, at selskabet ikke længere kan fortsætte driften.

- Tager vi stilling til den samlede præsentation, struktur og indhold af årsregnskabet, herunder noteoplysningerne, samt om årsregnskabet afspejler de underliggende transaktioner og begivenheder på en sådan måde, at der gives et retvisende billede heraf.

Vi kommunikerer med den øverste ledelse om blandt andet det planlagte omfang og den tidsmæssige placering af revisionen samt betydelige revisionsmæssige observationer, herunder eventuelle betydelige mangler i intern kontrol, som vi identificerer under revisionen.

Udtalelse om ledelsesberetningen

Ledelsen er ansvarlig for ledelsesberetningen.

- Conclude on the appropriateness of management's preparation of the financial statements using the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists arising from events or conditions that may cast significant doubt on the company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the company to cease to continue as a going concern.

- Evaluate the overall presentation, structure, and contents of the financial statements, including disclosures in notes, and whether the financial statements reflect the underlying transactions and events in a manner that presents a fair view.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in the internal control that we identify during our audit.

Statement on the management commentary

Management is responsible for the management commentary.

Den uafhængige revisors revisionspåtegning
Independent auditor's report

Vores konklusion om årsregnskabet om-fatter ikke ledelsesberetningen, og vi udtrykker ingen form for konklusion med sikkerhed om ledelsesberetningen.

Our opinion on and the financial statements does not cover the management commentary, and we express no assurance opinion thereon.

I tilknytning til vores revision af årsregnskabet er det vores ansvar at læse ledelsesberetningen og i den forbindelse overveje, om ledelsesberetningen er væsentligt inkonsistent med årsregnskabet el ler vores viden opnået ved revisionen eller på an den måde synes at indeholde væsentlig fejlinfor mation.

In connection with our audit of the financial statements, it is our responsibility to read the management commentary and to consider whether the management commentary is materially inconsistent with the financial statements or the evidence obtained during the audit, or whether it otherwise appears to contain material misstatement.

Vores ansvar er derudover at overveje, om ledelsesberetningen indeholder krævede oplysninger i henhold til årsregnskabsloven.

Furthermore, it is our responsibility to consider whether the management commentary provides the information required under the Danish Financial Statements Act.

Baseret på det udførte arbejde er det vores opfattelse, at ledelsesberetningen er i overensstemmelse med årsregnskabet og er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens krav. Vi har ikke fundet væsentlig fejlinformation i ledelsesberetningen.

Based on the work we have performed, we believe that management commentary is consistent with the financial statements and that it has been prepared in accordance with the provisions of the Danish Financial Statement Act. We did not discover any material misstatement in the management commentary.

Kolding, den 30. april 2020
Kolding, 30 April 2020

Martinsen
Statsautoriseret Revisionspartnerselskab
State Authorised Public Accountants
CVR-nr. 32 28 52 01
Company reg. no. 32 28 52 01

Jørgen L. Poulsen
statsautoriseret revisor
State Authorised Public Accountant
mne

Selskabsoplysninger
Company information

Selskabet The company	A/S Fredericia Tankvognsudstyr Røde Banke 106 Erritsø 7000 Fredericia	
	Hjemmeside: Web site	www.ftu.eu
	CVR-nr.: Company reg. no.	38 32 63 17
	Stiftet:	22. januar 1972
	Established:	22 January 1972
	Hjemsted: Domicile:	Fredericia
	Regnskabsår: Financial year:	1. januar - 31. december 1 January - 31 December
Bestyrelse Board of directors	Thomas Alfons Haar, Halstenbek Bastian Thomas Haar, Rellingen Kim Jørgensen, Bylderup-Bov	
Direktion Managing Director	Kim Jørgensen, Bylderup-Bov	
Revision Auditors	Martinsen Statsautoriseret Revisionspartnerselskab Jupitervej 4 6000 Kolding	
Modervirksomhed Parent company	Saeta GmbH & Co KG	

Ledelsesberetning
Management commentary

Selskabets væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter har i lighed med tidligere år bestået af engrossalg, servicering og montering af udstyr på mobile og stationære enheder til mineralolieindustrien og alle områder inden for biltransport, samt nøglefærdige betankningsmoduler både til civilt og militært brug.

The principal activities of the company

Like previous years, the principal activities consists of wholesale, servicing and installing equipment on mobile and stationary units for the mineral oil industry and all areas of car transport, as well as turnkey refueling modules for both civil and military use.

Begivenheder efter regnskabsårets udløb

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Events occurring after the end of the financial year

No events have occured after the balance sheet date that effect the financial accounts as per 31th December 2019.

Resultatopgørelse 1. januar - 31. december
Income statement 1 January - 31 December

All amounts in DKK.

Note		2019	2018
	Bruttofortjeneste		
	Gross profit	**10.597.191**	**12.996.797**
1	Personaleomkostninger		
	Staff costs	-6.556.721	-6.416.173
	Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver		
	Depreciation, amortisation, and impairment	-474.440	-452.300
	Driftsresultat		
	Operating profit	**3.566.030**	**6.128.324**
	Andre finansielle indtægter		
	Other financial income	3.814	15.690
2	Øvrige finansielle omkostninger		
	Other financial costs	-29.106	-15.900
	Resultat før skat		
	Pre-tax net profit or loss	**3.540.738**	**6.128.114**
	Skat af årets resultat		
	Tax on net profit or loss for the year	-782.720	-1.349.655
	Årets resultat		
	Net profit or loss for the year	**2.758.018**	**4.778.459**
	Forslag til resultatdisponering:		
	Proposed appropriation of net profit:		
	Udbytte for regnskabsåret		
	Dividend for the financial year	2.500.000	4.500.000
	Overføres til overført resultat		
	Transferred to retained earnings	258.018	278.459
	Disponeret i alt		
	Total allocations and transfers	**2.758.018**	**4.778.459**

Balance 31. december
Statement of financial position at 31 December

All amounts in DKK.

Note	Aktiver Assets	2019	2018
	Anlægsaktiver **Non-current assets**		
3	Software Software	41.067	61.600
	Immaterielle anlægsaktiver i alt Total intangible assets	41.067	61.600
4	Grunde og bygninger Property	3.091.921	3.499.741
5	Andre anlæg, driftsmateriel og inventar Other fixtures and fittings, tools and equipment	103.553	109.640
	Materielle anlægsaktiver i alt Total property, plant, and equipment	3.195.474	3.609.381
	Anlægsaktiver i alt **Total non-current assets**	**3.236.541**	**3.670.981**

Balance 31. december
Statement of financial position at 31 December

All amounts in DKK.

Note	Aktiver Assets	2019	2018
	Omsætningsaktiver **Current assets**		
	Fremstillede varer og handelsvarer Manufactured goods and goods for resale	4.780.978	4.850.397
	Forudbetalinger for varer Prepayments for goods	142.380	412.485
	Varebeholdninger i alt Total inventories	4.923.358	5.262.882
	Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser Trade receivables	4.882.072	6.103.109
	Udskudte skatteaktiver Deferred tax assets	412.000	387.980
	Tilgodehavende selskabsskat Income tax receivables	537.260	68.362
	Andre tilgodehavender Other receivables	200.000	200.000
	Periodeafgrænsningsposter Prepayments and accrued income	341.575	253.290
	Tilgodehavender i alt Total receivables	6.372.907	7.012.741
	Likvide beholdninger Cash on hand and demand deposits	5.761.115	6.196.622
	Omsætningsaktiver i alt **Total current assets**	**17.057.380**	**18.472.245**
	Aktiver i alt **Total assets**	**20.293.921**	**22.143.226**

Balance 31. december
Statement of financial position at 31 December

All amounts in DKK.

Note	Passiver Equity and liabilities	2019	2018
	Egenkapital **Equity**		
	Virksomhedskapital Contributed capital	500.000	500.000
	Overført resultat Retained earnings	15.325.080	15.067.062
	Foreslået udbytte for regnskabsåret Proposed dividend for the financial year	2.500.000	4.500.000
	Egenkapital i alt **Total equity**	**18.325.080**	**20.067.062**
	Gældsforpligtelser **Liabilities other than provisions**		
	Leverandører af varer og tjenesteydelser Trade payables	227.082	210.235
	Gæld til tilknyttede virksomheder Payables to group enterprises	1.828	9.574
	Anden gæld Other payables	1.715.714	1.832.509
	Periodeafgrænsningsposter Accruals and deferred income	24.217	23.846
	Kortfristede gældsforpligtelser i alt Total short term liabilities other than provisions	1.968.841	2.076.164
	Gældsforpligtelser i alt **Total liabilities other than provisions**	**1.968.841**	**2.076.164**
	Passiver i alt **Total equity and liabilities**	**20.293.921**	**22.143.226**

Egenkapitalopgørelse
Statement of changes in equity

All amounts in DKK.

	Virksomhedskapital Contributed capital	Overført resultat Retained earnings	Foreslået udbytte for regnskabsåret Proposed dividend for the financial year	I alt Total
Egenkapital 1. januar 2018 Equity 1 January 2018	500.000	14.788.603	3.000.000	18.288.603
Udloddet udbytte	0	0	-3.000.000	-3.000.000
Årets overførte overskud eller underskud	0	278.459	4.500.000	4.778.459
Egenkapital 1. januar 2019 Equity 1 January 2019	500.000	15.067.062	4.500.000	20.067.062
Udloddet udbytte	0	0	-4.500.000	-4.500.000
Årets overførte overskud eller underskud	0	258.018	2.500.000	2.758.018
	500.000	**15.325.080**	**2.500.000**	**18.325.080**

Noter
Notes

All amounts in DKK.

		2019	2018
1.	**Personaleomkostninger** **Staff costs**		
	Lønninger og gager Salaries and wages	5.449.509	5.407.750
	Pensioner Pension costs	909.540	868.606
	Andre omkostninger til social sikring Other costs for social security	197.672	139.817
		6.556.721	**6.416.173**
	Gennemsnitligt antal beskæftigede medarbejdere Average number of employees	12	10
2.	**Øvrige finansielle omkostninger** **Other financial costs**		
	Andre finansielle omkostninger Other financial costs	29.106	15.900
		29.106	**15.900**

Noter
Notes

All amounts in DKK.

3. Software
Software

Kostpris primo		
Cost opening balance	61.600	0
Tilgang i årets løb		
	0	61.600
Kostpris ultimo		
Cost end of period	**61.600**	**61.600**
Årets af-/nedskrivninger		
	-20.533	0
Af- og nedskrivninger ultimo		
Amortisation and writedown end of period	**-20.533**	**0**
Regnskabsmæssig værdi ultimo		
Carrying amount, end of period	**41.067**	**61.600**

Noter
Notes

All amounts in DKK.

		31/12 2019	31/12 2018
4.	**Grunde og bygninger** **Property**		
	Kostpris primo Cost opening balance	10.831.451	10.831.451
	Kostpris ultimo		
	Cost end of period	**10.831.451**	**10.831.451**
	Af- og nedskrivninger primo Depreciation and writedown opening balance	-7.331.710	-6.921.453
	Årets af-/nedskrivninger	-407.820	-410.257
	Af- og nedskrivninger ultimo		
	Depreciation and writedown end of period	**-7.739.530**	**-7.331.710**
	Regnskabsmæssig værdi ultimo		
	Carrying amount, end of period	**3.091.921**	**3.499.741**

Noter
Notes

All amounts in DKK.

		31/12 2019	31/12 2018
5.	**Andre anlæg, driftsmateriel og inventar** **Other fixtures and fittings, tools and equipment**		
	Kostpris primo Cost opening balance	1.402.166	1.818.340
	Tilgang i årets løb	40.000	48.826
	Afgang i årets løb	-40.000	-465.000
	Kostpris ultimo		
	Cost end of period	**1.402.166**	**1.402.166**
	Af- og nedskrivninger primo Depreciation and writedown opening balance	-1.292.526	-1.312.487
	Årets af-/nedskrivninger	-46.087	-42.039
	Af-/nedskrivninger, afhændede aktiver	40.000	62.000
	Af- og nedskrivninger ultimo		
	Depreciation and writedown end of period	**-1.298.613**	**-1.292.526**
	Regnskabsmæssig værdi ultimo		
	Carrying amount, end of period	**103.553**	**109.640**

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Årsrapporten for A/S Fredericia Tankvognsudstyr er aflagt i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for en klasse B-virksomhed. Herudover har virksomheden valgt at følge enkelte regler for klasse C-virksomheder.

The annual report for A/S Fredericia Tankvognsudstyr has been presented in accordance with the Danish Financial Statements Act regulations concerning reporting class B enterprises. Furthermore, the company has decided to comply with certain rules applying to reporting class C enterprises.

Ændring i anvendt regnskabspraksis

Klassifikationen af regnskabsposten "personaleomkostninger" er ændret, således at visse omkostningsarter, der hidtil er blevet indregnet under personaleomkostninger fremover indregnes under regnskabsposten "andre eksterne omkostninger".

Den foretagne klassifikationsændring har ingen beløbsmæssig effekt på årets resultat eller balancen for hverken indeværende eller forrige regnskabsår. Sammenligningstallene er tilpasset den ændrede klassifikation.

Bortset fra ovenstående er årsregnskabet aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år.

Changes in the accounting policies

The item "Staff costs" has been reclassified so that certain types of expenses previously recognised under "Staff costs" will, in the future, be recognised under the item "Other external charges".

The change in classification has no effect on the net profit or loss for the year, nor on the statement of financial position, neither for the current financial year, nor the previous financial year. The comparative figures have been adjusted in accordance with the reclassification.

Except for the above, the accounting policies for the financial statements remain unchanged from last year.

Resultatopgørelsen

Bruttofortjeneste

Bruttofortjeneste indeholder nettoomsætning, ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling, arbejde udført for egen regning og opført under aktiver, andre driftsindtægter samt eksterne omkostninger.

Income statement

Gross profit

Gross profit comprises the revenue, changes in inventories of finished goods, and work in progress, work performed for own account and capitalised, other operating income, and external costs.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Nettoomsætning indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang, og såfremt indtægten kan opgøres pålideligt og forventes modtaget. Nettoomsætningen indregnes eksklusive moms og afgifter og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

Revenue is recognised in the income statement if delivery and passing of risk to the buyer have taken place before the end of the year and if the income can be determined reliably and inflow is anticipated. Recognition of revenue is exclusive of VAT and taxes and less any discounts relating directly to sales.

Vareforbrug omfatter omkostninger til køb af råvarer og hjælpematerialer med fradrag af rabatter samt årets forskydning i varebeholdninger.

Cost of sales comprises costs concerning purchase of raw materials and consumables less discounts and changes in inventories.

Andre driftsindtægter indeholder regnskabsposter af sekundær karakter i forhold til virksomhedens hovedaktiviteter, herunder fortjeneste ved salg af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Other operating income comprises items of a secondary nature as regards the principal activities of the enterprise, including profit from the disposal of intangible and tangible assets.

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til distribution, salg, reklame, administration, lokaler, tab på debitorer og operationelle leasingomkostninger.

Other external costs comprise costs incurred for distribution, sales, advertising, administration, premises, loss on receivables, and operational leasing costs.

Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter løn og gager, inklusive feriepenge og pensioner samt andre omkostninger til social sikring mv. til selskabets medarbejdere. I personaleomkostninger er fratrukket modtagne godtgørelser fra offentlige myndigheder.

Staff costs

Staff costs include salaries and wages, including holiday allowances, pensions, and other social security costs, etc., for staff members. Staff costs are less government reimbursements.

Af- og nedskrivninger

Af- og nedskrivninger indeholder årets af- og nedskrivninger af immaterielle og materielle anlægsaktiver.

Depreciation, amortisation, and writedown for impairment

Depreciation, amortisation, and writedown for impairment comprise depreciation on, amortisation of, and writedown for impairment of intangible and tangible assets, respectively.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indeholder renter, realiserede og urealiserede kursgevinster og kurstab vedrørende finansielle aktiver og forpligtelser, amortisering af finansielle aktiver og forpligtelser samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv. Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret.

Financial income and expenses

Financial income and expenses comprise interest, realised and unrealised capital gains and losses concerning financial assets and liabilities, amortisation of financial assets and liabilities, additions and reimbursements under the Danish tax prepayment scheme, etc. Financial income and expenses are recognised in the income statement with the amounts concerning the financial year.

Skat af årets resultat

Årets skat, der består af årets aktuelle selskabsskat og ændring i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte i egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte i egenkapitalen.

Tax on net profit or loss for the year

Tax for the year comprises the current income tax for the year and changes in deferred tax and is recognised in the income statement with the share attributable to the net profit or loss for the year and directly in equity with the share attributable to entries directly in equity.

Balancen

Statement of financial position

Immaterielle anlægsaktiver

Udviklingsprojekter, patenter og licenser

Udviklingsomkostninger og internt oparbejdede rettigheder indregnes i resultatopgørelsen som omkostninger i anskaffelsesåret.

Patenter og licenser måles til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger. Patenter afskrives lineært over den resterende patentperiode, og licenser afskrives over aftaleperioden, dog maksimalt 10 år.

Fortjeneste og tab ved salg af udviklingsprojekter, patenter og licenser opgøres som forskellen mellem salgsprisen med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. Fortjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter henholdsvis andre driftsomkostninger.

Intangible assets

Development projects, patents, and licences

Development costs and internally generated rights are recognised in the income statement as costs in the acquisition year.

Patents and licenses are measured at cost less accrued amortisation. Patents are amortised on a straightline basis over the remaining patent period and licenses are amortised over the contract period, however, for a maximum of 10 years.

Profit and loss from the sale of development projects, patents, and licenses are measured as the difference between the sales price less sales costs and the carrying amount at the time of sale. Profit or loss are recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses, respectively.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Goodwill

Erhvervet goodwill måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger. Idet det ikke er muligt, at fastsætte et pålideligt skøn over brugs tiden, er afskrivningsperioden fastsat til 10 år.

Goodwill

Acquired goodwill is measured at cost less accumulated amortisation. Given that it is impossible to make a reliable estimate of the useful life, the amortisation period is set at 10 years.

Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles til kostpris med fradrag af akkumulerede afskrivninger og ned skrivninger. Der afskrives ikke på grunde.

Afskrivningsgrundlaget er kostpris med fradrag af eventuel forventet restværdi efter afsluttet brugstid. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet og revurderes årligt. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivningen.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt om kostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive ta get i brug.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

Property, plant, and equipment

Property, plant, and equipment are measured at cost less accrued depreciation and writedown for impairment. Land is not subject to depreciation.

The depreciable amount is cost less any expected residual value after the end of the useful life of the asset. The amortisation period and the residual value are determined at the acquisition date and reassessed annually. If the residual value exceeds the carrying amount, the depreciation is discontinued.

The cost comprises acquisition cost and costs directly associated with the acquisition until the time when the asset is ready for use.

Depreciation is done on a straight-line basis according to an assessment of the expected useful life and the residual value of the individual assets:

	Brugstid *Useful life*	Restværdi *Residual value*
Bygninger *Buildings*	*13 år/years*	*0*
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar *Other fixtures and fittings, tools and equipment*	*5 år/years*	*0*

Småaktiver med en forventet levetid under 1 år indregnes i anskaffelsesåret som omkostninger i resultatopgørelsen.

Minor assets with an expected useful life of less than 1 year are recognised as costs in the income statement in the year of acquisition.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Fortjeneste eller tab ved afhændelse af materiel le anlægsaktiver opgøres som forskellen mellem salgspris med fradrag af salgsomkostninger og den regnskabsmæssige værdi på salgstidspunktet. For tjeneste eller tab indregnes i resultatopgørelsen under andre driftsindtægter eller andre driftsom kostninger.

Profit or loss derived from the disposal of property, land, and equipment is measured as the difference between the sales price less selling costs and the carrying amount at the date of disposal. Profit or loss is recognised in the income statement as other operating income or other operating expenses.

Nedskrivning på anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af såvel immateriel le som materielle anlægsaktiver samt kapitalan dele i dattervirksomheder og associerede virksom heder vurderes årligt for indikationer på værdifor ringelse, ud over det som udtrykkes ved afskriv ning.

Impairment loss relating to non-current assets

The carrying amount of both intangible and tangible assets as well as equity investments in subsidiaries and associates are subject to annual impairment tests in order to disclose any indications of impairment beyond those expressed by amortisation and depreciation, respectively.

Foreligger der indikationer på værdiforringelse, foretages nedskrivningstest af hvert enkelt aktiv henholdsvis gruppe af aktiver. Der foretages nedskrivning til genindvindingsværdien, såfremt denne er lavere end den regnskabsmæssige værdi.

If indications of impairment are disclosed, impairment tests are carried out for each individual asset or group of assets, respectively. Writedown for impairment is done to the recoverable amount if this value is lower than the carrying amount.

Som genindvindingsværdi anvendes den højeste værdi af nettosalgspris og kapitalværdi. Kapitalværdien opgøres som nutidsværdien af de forventede nettopengestrømme fra anvendelsen af aktivet eller aktivgruppen.

The recoverable amount is equal to the value of the net selling price or the value in use, whichever is higher. The value in use is determined as the present value of the expected net cash flow derived from the use of the asset or group of assets.

Varebeholdninger

Varebeholdninger måles til kostpris på grundlag af vejede gennemsnitspriser. Er nettorealisations værdien lavere end kostprisen, nedskrives til den ne lavere værdi.

Inventories

Inventories are measured at cost on the basis of weighted measured average prices. In cases when the net realisable value is lower than the cost, the latter is written down for impairment to this lower value.

Kostpris for handelsvarer samt råvarer og hjælpe materialer omfatter anskaffelsespris med tillæg af hjemtagelsesomkostninger.

Costs of goods for resale, raw materials, and consumables comprise acquisition costs plus delivery costs.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Kostpris for fremstillede færdigvarer og varer under fremstilling omfatter kostpris for råvarer, hjælpematerialer, direkte løn og indirekte produktionsomkostninger. Indirekte produktionsomkostninger indeholder indirekte materialer og løn samt vedligeholdelse af og afskrivning på maskiner, fabriksbygninger og udstyr, der benyttes i produktionsprocessen, samt omkostninger til fabriksadministration og fabriksledelse. Låneomkostninger indregnes ikke i kostprisen.

Costs of manufactured goods and work in progress comprise the cost of raw materials, consumables, direct wages, and indirect production costs. Indirect production costs comprise indirect materials and wages, maintenance and depreciation of machinery, factory buildings, and equipment used in the production process, and costs for factory administration and factory management. Borrowing expenses are not recognised in cost.

Nettorealisationsværdien for varebeholdninger opgøres som salgssum med fradrag af såvel færdiggørelsesomkostninger som omkostninger, der afholdes for at effektuere salget. Nettorealisationsværdien fastsættes under hensyntagen til omsættelighed, kurans og udvikling i forventet salgspris.

The net realisable value for inventories is recognised as the market price less costs of completion and selling costs. The net realisable value is determined with due consideration of negotiability, obsolescence, and the development of expected market prices.

Tilgodehavender

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Der nedskrives til nettorealisationsværdien med henblik på at imødegå forventede tab.

Receivables

Receivables are measured at amortised cost which usually corresponds to face value. In order to meet expected losses, they are written down for impairment to the net realisable value.

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter, som er indregnet under aktiver, omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

Prepayments and accrued income

Prepayments and accrued income recognised under assets comprise incurred costs concerning the following financial year.

Likvide beholdninger

Likvide beholdninger omfatter indeståender i pengeinstitutter og kontantbeholdninger.

Cash on hand and demand deposits

Cash on hand and demand deposits comprise cash at bank and on hand.

Egenkapital

Udbytte

Udbytte, som forventes udbetalt for året, vises som en særskilt post under egenkapitalen. Foreslået udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på den ordinære generalforsamling (deklarationstidspunktet).

Equity

Dividend

Dividend expected to be distributed for the year is recognised as a separate item under equity. Proposed dividend is recognised as a liability at the time of approval by the annual general meeting (time of declaration).

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Selskabsskat og udskudt skat

Aktuelle skattetilgodehavender og -forpligtelser indregnes i balancen med det beløb, der kan be regnes på grundlag af årets forventede skatteplig tige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige ind-komster samt for betalte acon toskatter. Skattetilgodehavender og -forpligtelser præsenteres modregnet i det omfang, der er legal modregningsadgang, og posterne forventes afreg net netto eller samtidig.

Udskudt skat er skatten af alle midlertidige for skelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser opgjort på grund lag af den planlagte anvendelse af aktivet hen holdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt under-skud, måles til den værdi, hvortil aktivet forven-tes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i ud-skudte skatteforpligtelser inden for samme juridi-ske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskat-teaktiver måles til nettorealisationsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgiv ning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat.

Income tax and deferred tax

Current tax receivables and tax liabilities are recognised in the statement of financial position with the amount calculated on the basis of the expected taxable income for the year adjusted for tax on previous years' taxable income and prepaid taxes. Tax receivables and tax liabilities are offset to the extent that a legal right of set-off exists and the items are expected to be settled net or simultaneously.

Deferred tax is tax on all temporary differences in the carrying amount and tax base of assets and liabilities measured on the basis of the planned application of the asset and disposal of the liability, respectively.

Deferred tax assets, including the tax value of tax losses eligible for carryforward, are recognised at their expected realisable value, either by settlement against tax of future earnings or by setoff in deferred tax liabilities within the same legal tax unit. Any deferred net tax assets are measured at net realisation value.

Deferred tax is measured on the basis of the tax rules and tax rates of applicable legislation at the reporting date and prevailing when the deferred tax is expected to be released as current tax.

Anvendt regnskabspraksis
Accounting policies

Gældsforpligtelser

Finansielle gældsforpligtelser indregnes ved lånoptagelse til det modtagne provenu med fradrag af afholdte transaktionsomkostninger. I efterfølgende perioder indregnes de finansielle forpligtelser til amortiseret kostpris svarende til den kapitaliserede værdi ved anvendelse af den effektive rente, således at forskellen mellem provenuet og den nominelle værdi indregnes i resultatopgørelsen over låneperioden.

Andre gældsforpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

Liabilities other than provisions

Financial liabilities other than provisions related to borrowings are recognised at the received proceeds less transaction costs incurred. In subsequent periods, the financial liabilities are recognised at amortised cost, corresponding to the capitalised value when using the effective interest rate. The difference between the proceeds and the nominal value is recognised in the income statement during the term of the loan.

Other liabilities other than provisions are measured at amortised cost which usually corresponds to the nominal value.